



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное
бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Комсомольский-на-Амуре государственный
университет»
(ФГБОУ ВО «КнАГУ»)

ПОЛОЖЕНИЕ

№ _____

г. Комсомольск-на-Амуре

Международный конкурс
переводов

1 Общие положения

1.1 Настоящее Положение о международном конкурсе переводов научно-технических текстов для учащихся 9-11 классов, студентов СПО и высших учебных заведений 1-4 курсов языковых и неязыковых специальностей (далее – Конкурс) определяет цели и задачи, порядок организации и проведения, организационно-методическое обеспечение, состав участников и порядок определения победителей/призеров Конкурса.

1.2 Конкурс направлен на реализацию основных положений «Концепции общенациональной системы выявления и развития молодых талантов» (утверждена приказом Президента РФ от 03.04.2012 «Пр-827»), положений «Стратегии государственной культуры и политики на период до 2030 года» (Распоряжение Правительства РФ от 29.02.2016 №326-р).

1.3 Целью Конкурса является привлечение внимания к значимости инженерного дела, повышения его статуса на современном рынке труда.

1.4 Задачами Конкурса является стимулирование изучения иностранных языков как средства открытого межкультурного диалога; развитие профессиональных компетенций в области письменного перевода; выявление и поддержка талантливых и одаренных студентов; развитие интеграции студентов в культурно-образовательную и профессиональную сферы Дальневосточного региона; повышение мотивации к изучению иностранных языков.

1.5 Конкурс является открытым творческим состязанием в области профессионального письменного перевода технических текстов с английского и китайского языков на русский.

1.6 Конкурс проводится кафедрой «Лингвистика и межкультурная коммуникация» (ЛМК) социально-гуманитарного факультета (СГФ) ФГБОУ ВО «КнАГУ».

1.7 Материал для Конкурса отбирается из открытых источников в Интернете.

1.8 Участниками конкурса могут стать учащиеся 9-11 классов, студенты СПО и высших учебных заведений 1-4 курсов языковых и неязыковых специальностей вузов России и Китая.

1.6 График проведения Конкурса согласовывается с руководством ФГБОУ ВО «КНАГУ».

1.7 Форма проведения Конкурса – дистанционная.

1.8 Рабочие языки Конкурса – английский, китайский, русский.

1.9 Участие в Конкурсе – индивидуальное.

1.10 Взимание платы за участие в Конкурсе не допускается (участие бесплатное).

1.11 Конкурс проводится в один этап.

1.12 Сроки проведения Конкурса – **04.03.2024 – 01.04.2024**.

2 Конкурсная комиссия

2.1 Для организационно-методического обеспечения Конкурса создается конкурсная комиссия (далее – КК) в составе:

- Малышева Наталья Васильевна, председатель КК, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры ЛМК;

- Мусалитина Евгения Александровна, член КК, кандидат культурологии, доцент кафедры ЛМК;

- Шушарина Галина Алексеевна, член КК, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой ЛМК.

2.2 Конкурсная комиссия:

- определяет форму и порядок проведения испытаний;

- формирует состав жюри конкурса;

- отбирает тексты для перевода;

- разрабатывает критерии и методики оценки конкурсных заданий;

- осуществляет взаимодействие с образовательными учреждениями по вопросам привлечения участников Конкурса;

- совместно с жюри Конкурса определяет победителей и призеров;

- рассматривает и утверждает Протокол результатов и Решение жюри Конкурса.

2.3 Жюри конкурса:

- проверяет и оценивает переводы, выполненные участниками;

- проводит анализ выполненных участниками переводов;

- составляет Протокол результатов и на его основе Решение жюри;

- предоставляет Протокол результатов и Решение жюри на утверждение в КК.

3 Порядок участия в Конкурсе

3.1 Для участия в Конкурсе участнику необходимо до **01.04.2024** включительно пройти регистрацию и отправить конкурсную работу на сайт <https://ulymp.knastu.ru/>.

4 Конкурсные задания

4.1 Конкурсные переводы могут быть представлены в одной из трех номинаций по выбору участника конкурса: 1. Номинация «Научно-технический перевод с английского языка на русский (для языковых специальностей)». 2. Номинация «Научно-технический перевод с китайского языка на русский (для языковых специальностей)». 3. Номинация «Научно-технический перевод с английского языка на русский (для неязыковых специальностей)». 4. Номинация «Научно-технический перевод с китайского языка на русский (для неязыковых специальностей)». 5. Номинация «Научно-технический перевод с английского языка на русский (для школьников и студентов СПО)». 6. Номинация «Научно-технический перевод с китайского языка на русский (для школьников и студентов СПО)».

4.2 Требования к работам:

- текстовый редактор *Word*, шрифт *Times New Roman*, 14 кегль, междустрочный интервал – 1,5.
- при оформлении перевода на титульном листе необходимо указать: номинацию конкурса, Ф.И. участника, образовательную организацию, курс, факультет; ФИО руководителя.

4.3 Критерии оценки конкурсных заданий:

- отсутствие признаков машинного перевода;
- отсутствие признаков плагиата;
- точность передачи содержания;
- связность изложения и отсутствие орфографических, грамматических и смысловых ошибок в переводе;
- гибкость перевода (отсутствие калькирования, адекватное использование терминологического аппарата);
- стилистическое оформление перевода.

5 Порядок определения победителей и призеров Конкурса

5.1 Победители и призеры определяются в каждой номинации. Победителями Конкурса считаются участники, награжденные дипломами 1 степени. Призерами Конкурса считаются участники, награжденные дипломами 2 и 3 степени.

5.2 Конкурсной комиссией могут быть установлены дополнительные номинации.

5.3 Подведение итогов Конкурса и размещение результатов на сайте университета (<https://knastu.ru>) не позднее 01.05.2024.

5.4 Дипломы победителей и призеров, сертификаты участников и благодарственные письма руководителям рассылаются в электронном виде.

6 Правовая информация

6.1 Авторские права переводчика распространяются только на сделанный им перевод произведения.

6.2 Отправка работ на Конкурс является подтверждением, что участник ознакомлен с данным Положением о Конкурсе и согласен соблюдать порядок проведения и условия Конкурса.

6.3 Работы, предоставленные с нарушением авторских прав, исключаются из Конкурса.

Заведующий кафедрой ЛМК

Г.А. Шушарина

СОГЛАСОВАНО

Декан СГФ

И.В. Цевелева

Заявка на участие
в международном конкурсе
научно-технического перевода
(заявка оформляется на титульном листе работы)

1.	ФИО участника (полностью)	
2.	Курс	
3.	Наименование образовательного учреждения (полностью)	
4.	Населенный пункт	
4.	ФИО руководителя (полностью), должность	
5.	Номинация	
6.	Адрес электронной почты для связи*	
7.	Контактный телефон**	

* для отправки сертификатов участников в электронном виде (отправка печатных вариантов не предусмотрена)

** по желанию участника (возможность оперативной связи с участниками при изменении сроков и места проведения, уточнения данных участника, например, отчества, образовательного учреждения и т.п.)